



**Early Learning Washington County
Steering Committee Meeting: June 27, 2018
Minutes**

In Attendance: Donalda Dodson, Katie Anderson, Katherine Galian, Luis Nava, Marilyn Harrison, Olga Acuña, Patricia Alvarado, Rolanda Garcia, Tricia Mortell, Patrick Gehring (Worksystems), Nakeshia Knight-Coyle (ELD), Dawn Barberis (ELD), Martha Brooks (ELC)

On Phone: Amy Shea- Reyes, Peg King

Staff: Adam Freer, Zeke Thomas, Leslie Moguil, Rebecca Collett, Evan Weaver, Genevieve Ellis, Brittany Geertsen, Janet Avila-Medina, Darla Vang

What was discussed:

Welcome & Introductions

Director's Briefing:

- Congratulations to Darla Vang, who graduated and received her master's in Public Health.
- Brittany Geertson has been accepted into the Master's of Public Health program at San Jose State.
- Children Youth & Families (CYF) is a division of Washington County Health & Human Services Department. We have been tasked with clarifying the strategic direction of the division and where ELWC/CYF fits within HHS. At an upcoming Steering Committee meeting, we will share an update.
- On June 14, all Hub Directors were called to Salem for a meeting with ELD leadership. If you want to know more about the details, please refer to the email attachment.
- The Joint Committee on Student Success is coming to the County on July 11 for roundtable discussions in Beaverton. They have asked three people to join – the Hub Director and two other reps. **[The Steering Committee selected Luis Nava and Olga Acuña to represent the Hub.]**

ACTION: The Steering Committee nominated Olga and Luis to attend.

Committee Reports: *Please see summaries attached to email*

- Steering Committee: May 23, 2018
- Parent Advisory Council –West: June 12, 2018
- Equity Advisory Council: June 13, 2018

Headlines & Highlights

- **Contract Renewals:** ELWC has renewed a total of 21 contracts
- **Workgroups & Streamlined Work Plan:** *Please see workgroup planning process on pages 3-6 in Steering Committee packet, 6/27/18.*
- **Listening Sessions:** *Please see page 2, Attachment A in Steering Committee packet, 6/27/18.*
- **Parenting Together Washington County (PTWC):** PTWC has been selected to have a parent focus group (parents who have had the opportunity to participate in evidence based parent education). This will be during the evening with a meal provided etc.
- **Preschool Promise Capacity Building:** ELWC is investing a lot of the funds in a behavioral support specialist. We are going to be using about 80% of our funds toward that initiative. ELWC

will be bringing on a temporary part-time position called Kinder Transition Support Specialist. This position will focus on teaching teachers on using the PAX 4 kernels and focus on helping parents get ready for the transition period from preschool to kinder. That person will also support with coaching and modeling in the classroom and utilizing PAX tool to preschool level. ELWC will be closing the position on July 2, hoping to have someone in place by mid-to-late Aug.

○ **Grant updates:**

LSTA Appeal: ELWC appeal did not pass and were denied funding for FY 18-19. There some factors for the denial. A few included that they were concerned about the sustainability of the project and the feasibility of creating 3,000 STEM kits.

INPUT:

- Can someone come to the DHS lobby to show parents the STEM kits and how to use them as well as provide information about ELWC.

Discussion: Professional Development workgroup recommendations: *Please see page 4, Attachments B & C in Steering Committee packet, 6/27/18*

INPUT:

- We should focus on local efforts and not let the work be slowed down by the complexities of the region/state work plans etc.

Discussion: Clarifying what is the Hub seeking to achieve, values and principles: *Please see pages 7& 8, Attachment D in Steering Committee packet, 6/27/18*

INPUT:

- Change “prenatal” to “expecting families”
- The equity lens is an old version, we need to use the updated version from the Equity charter
- Can we consider making the language more simple
- Keep strong emphasis on families
- The doc. should be a working doc.
- Once it is revised, we should review again at the hub retreat.

Partner Announcements – *Ran out of time*

Strategic Engagement to Inform Early Learning Council Strategic Planning: *Please see pages 9 & 10, Attachment E in Steering Committee Packet, 6/27/18*

The Early Learning Division Staff (ELD) led the discussion and collected feedback from the Steering Committee members. Members highlighted the following strengths & barriers.

Unique strengths:

- Forest Grove School District (FGSD) dual-language program
- Parents are hungry for parenting classes; they want to be a part of the system and want to help us be a part of the system
- The strong connection and commitment by partners
- Creative and innovative approaches to resolving issues

Barriers:

- #s we have a lot of at risk children and a diverse community

- Lack of affordable day care
- FGSD, lack of resources especially in a rural areas
- Parents can't get to us where the resources are

Adjourn

Aprendizaje Temprano del Condado de Washington
Resumen del Consejo Consultivo de Padres: 25 de junio del 2018
Early Learning Washington County (ELWC)
Parent Advisory Council Meeting Overview: June 25, 2018

Participantes/Participants: Rasha Almaani, Minatullah Alaboodi, Lucy Morales, Elvia Torres, Blanca Santamaria, Luis Nava

Empleados/Staff: Janet Avila-Medina

Información presentada/What was discussed:

- **Introducciones y Dinámica/Introductions & Ice Breaker**
- **Plan Estratégico 2019-2024 para el Sistema de Aprendizaje Temprano/ 2019-2024 Strategic Plan for Early Learning System:** El Consejo de Aprendizaje Temprano y el comité de Aprendizaje Temprano están creando un plan estratégico y quieren escuchar la voz de padres de como el consejo de Aprendizaje Temprano puede ayudar y apoyar a los padres en Oregón. **The Early Learning Council and the Early Learning Division are creating a strategic plan and want to hear from parents how the Council and State can better support parents in Oregon.** Los padres respondieron lo siguiente: **Parents provided the following answers to these questions:**
 1. **¿Qué hace que su comunidad sea un buen lugar para criar a un niño? ¿Cuáles son algunas cosas que hacen que sea más difícil criar a un niño aquí? What makes your community a good place to raise a young child? What are some things that make it harder to raise a young child here?**
 - La seguridad. La gente se siente segura en las escuelas etc. **The security, people feel secure at school, streets etc.**
 - Las bibliotecas son accesible a diferentes comunidades. **Libraries are very accessible to different communities and provide resources.**
 - Los padres no saben que recursos hay en la comunidad. Necesitamos ser más creativos sobre como compartir información. **The channels to provide information are traditional (flyer), and it isn't working. Need to think outside of the box. Parents don't know what resources are available.**
 - Hay inequidad con estudiantes o clases inclusivas. Por ejemplo, niños que inglés es su segundo idioma son separados de la clase, pero los niños con necesidades especiales no son separados de la clase. Todos los niños deben estar en el mismo salón. **Inequality for students. For ex. English language learner students are separated from classroom but special needs students are not. That is an inequality and all students should be in the classroom learning at the same time.**
 - No hay casas económicas o transporte público. **No affordable housing and reliable public transportation.**
 - Como recién llegada, no tuve un grupo de apoyo que me recibió. Mi mama falleció, me sentía sola y no sabía adonde acudir. De criar a mis hijos, 211 no sabían adonde referirme. Ninguno actualmente. Encontré yo sola recursos, un grupo de juegos estructurado en Lake Oswego y en Gladstone y solo en inglés. Encontrar una red de bienvenida de preferencia latina. El WIC tampoco me dio recursos. **When I first arrived, I did not have a support group. My mom had just passed away and I felt alone and did not know where to go. 211 did not know**

where to refer me. I myself found resource, a playgroup. From Lake Oswego to Gladstone with only English games. I then found a welcome network in Spanish. WIC also did not give me resources.

- Como no tenía amigos, familiares no tenía con quien dejar a mis hijos y los llevaba a todos los sitios, incluyendo al dentista, ginecólogo. I did not have any Friends or family so I did not have anywhere to leave my children; I took them everywhere, dentist, gynecology appointments etc.
- No hay grupos de crianzas de padres. Sabes que, tengo esta dificultad...cambiar el pañal, dudas... sobre el desarrollo socio-emocional del niño. There were no groups for parents on how to raise your children. I had difficulties with how to change diapers, doubts and not knowing about social emotional development of children.
- El cuidado de niños, hay pocas opciones de confianza de cuidadores en español. Cuando eres primerizo, no sabes adonde acudir. En Head Start no tomaron a mi hija porque ganábamos más de requerido. A mí tampoco pero no me refrieron a ningún lado. Deberían de dar recomendaciones a los padres para aquellos que están rechazados o que están en la lista de espera. There is not many options for Spanish child care providers. When it is your first time you don't know where to go. Head Start did not accept my child because my income was above the requirement. They also did not refer me to anywhere else. They should give recommendations to parents who don't meet the income level requirement and who are placed on wait lists.
- Tampoco es fácil encontrar plazas de preescolar. Me costó un poco entender que otras organizaciones como Adelante Mujeres ofrecen este tipo de servicios. It is not easy to find preschool sites. It took me a bit to understand that other organizations have like Adelante Mujeres.
- En Tigard-Tualatin no hay programas de 0-3 y 3-6. Hasta que no abrieron Juntos Aprendemos no había nada. Latino Network tiene más programas en Portland. There are no programs in Tigard-Tualatin for ages 0-3 and 3-6 until they opened Juntos Aprendemos there was nothing. Latino Network has programs in Portland.
- ¿Qué hacer con el estrés toxico? Consejería donde padres pueden recibir orientación. Aprender sobre el desarrollo socio-emocional. What to do with toxic stress? Needs to be counseling where parents can receive orientation and learn about social-emotional.
- Problemas sobre acoso, el niño tiene estrés, esta traumatizado. En la escuela no se recibe apoyo, información. No se adonde dirigirme. Servicios de salud mental. In school, there is no support or information about problems with assault, child stress or trauma. I do not know where to direct. Mental health is a problem too.
- Pero los psicólogos deben de ser de calidad. Youth Contact me referido a un psicólogo, pero no me ayudo nada, que estaba bien que a su hija estaba bien que le gritaran en la clase. Need for quality psychologists. Youth Contact gave me a reference to a psychologists, but they didn't help at all and said it was ok for my child to be yelled at in class.

- Mi hija lloro durante un mes porque no se quería quedar en el centro incluso de preescolar. No supe que hacer, le tuve que dar premios, pero las maestras no te dejan entrar en el salón para calmarlas. En Juntos estamos con los niños, sienten que estás ahí. Quería saber que pasa porque es el único lugar donde mi hija reacciona así. No eres bienvenida en el centro. **My daughter cried for a month because she did not want to stay in the inclusive preschool center. I did not know what to do and the teachers would not let you go to the classroom to calm her down. In Juntos we are with the children, and they can feel you are there. I want to know why that center did not allow parents to be in the classroom.**
- Similar case. Que iban a ver, 4 reuniones y no pasó nada, el distrito escolar no hizo nada. Lo lleve al psicólogo lo trato, dejo de ir a la escuela, fue a otra escuela y nada, desde marzo no ha ido a la escuela. El apoyo no existió. **Another similar case. There was going to be 4 reunions and nothing happened. The school district didn't do anything. I took him to psychologist, he stopped going to school and went to another school and nothing. Since March he hasn't been to school. The support didn't exist.**
- Falta cuidado de niños en esos talleres para que podamos asistir. **We need child care at workshops for us to attend.**
- Pagamos el seguro, pero si no tienes dinero el estado te provee con OHP. El programa WIC es una ayuda muy grande. Después me entere que hay bancos de comida, pero con lo de WIC tenía suficiente. Era un desahogo. Las zonas verdes son increíbles en el condado, sobre todo los que no se pagan. Cabañas que cuestan más baratas. **There is OHP, the program WIC helps a lot. I also found out about Food Banks, but with WIC it was sufficient. It was a huge relief. Green spaces are incredible in the County, especially spaces that are free.**
- El Centro de Recursos de Tigard-Tualatin también ofrecen servicios como ayuda para la renta. Mi amiga se rompió la pierna y lo necesitaban. Becas para practicar un deporte, que vayan a un campamento (Parks and Recs). **The Tigard-Tualatin Resource Center also provide resources such as rental assistance. Also scholarships for sports or camps at Parks & Recs).**

2. ¿Cuál ha sido el mejor apoyo para el aprendizaje y desarrollo de su hijo? What has been the best support for your child's learning and development?

- Programas de Community Action Head Start y la programa visitas al hogar. Aprendí mucho con el programa de visitas al hogar. Ellos apoyan a familias con bajos ingresos. **Community Action Head Start/Home visiting programs. Learned a lot from them by the home visits. They support low-income families, learn a lot about how to raise your child in different cultures.**
- WIC
- Prótesis, bicicleta adaptada, (hospital para niños Shriners por OHSU). Referida a través del programa de WIC. **Shriners Hospital for children through OHSU. Referred to WIC.**
- En CAO Head Start le dan \$200 para libros o cosas que necesitan las familias, pero lo necesito para el cardiólogo. La maestra pagaron esa parte. **At**

Community Action Head Start they give you \$200 for books or things the family needs.

- Cursos para niños de 3rd grado en adelante de guitarra, danza, and empoderar niñas. Me gustaría también tener clases de empoderamiento para adultas. Tenia que haber para todos los niveles. **Courses for children in 3rd grade at Adelante for guitar, dancing and how to empower girls. I would like there to be classes for adult empowerment.**
- Inglés, ayudas para asistir a PCC. Computación. **Help to attend PCC, english and computer classes.**
- Mucho énfasis en tecnología, aprender en tiempo real. Los maestros son excelentes, les enseñan a pensar, razonar. Se hacen preguntas. **A lot of emphasis on technology, learning the advancement in real time.**

3. ¿Cómo le da una escuela la mejor bienvenida a usted como socio en la educación de su hijo? **How best does a school welcome you as a partner in your child's education?**

- Me gusta que hay visitas al hogar e interpretación con programas de See Saw. **Like how there is interpretation and home visits from some programs like See Saw.**
- Hacer que los padres e hijos participen en eventos y que sean invitados a todos los eventos de la escuela. **Make the parent and kids participate in events. Invite parents and kids to all school events.**
- Escuchar a las preguntas de padres y responder a las preguntas. **By listening to parents request and have follow up to parents requests/questions**
- Considerar bajos costos para tecnología (como computadoras) para familias con bajos ingresos para que lo niños puedan hacer su tareas. **Consider technology costs for low-income families, so children can complete their assignments.**
- Casi la mayoría de volantes para eventos etc. son en dos idiomas (inglés y español). No hay en árabe. **Most flyers/events are just 2 languages, no Arabic.**
- Que trabajaran con tu familia y me informaran sobre las opciones escolares cuando uno se mueve de domicilio (sobre todo si es al final del año). **To work with families and inform them of the different school options available with your zip code (especially if it is the end of the year).**
- La maestra siempre me mandaba un correo informándome sobre tareas, eventos... al final del año ya casi no mandaba nada. **The teacher would always send me mail with information about homework and events. At the end of the year, not much was sent.**
- El consejero me habla bien, me informa, cuando mi hijo tiene un problema me visita, me hace comentarios positivos, me siento más apoyada. **The counselor was good and informed me when my child had a problem. They would meet with me and give me positive comments, which made me feel supported.**
- Me gusta ser voluntaria pero no me gusta cuando no me llaman para ayudar. **I like to volunteer but I do not like it when they do not call me to help.**
- Ser igual todos, reconocer nuestra cultura. Tener un poco mas de personal bilingüe. **Everyone should be treated the same and understand our culture. Have a bit more bilingual staff.**
- Hablamos tu idioma, los padres son bienvenidos (mensajes). **If you talk or send messages in our language, parents feel more welcomed.**

- Todas las secretarias son muy amables. ¿Que necesitas, como estas? Pero ahora después de tener un problema, no me hablan casi. **All the secretaries are nice. But now, that I had a problem they don't really talk to me anymore.**
- Sonríen, son amables... la mayoría de los maestros también. **Smile, be nice. The majority of teachers too.**

4. ¿Qué les diría a nuestros líderes estatales, para facilitar la crianza de los hijos en Oregon hoy en día? What is one thing that you would tell our state leaders that would help make it easier to raise a young child in Oregon today?

- El estado necesita promocionar más talleres de todos niveles sobre cómo entender la Sistema de escuelas. **State needs to promote more parenting workshops at all levels and on how to understand the school system.**
- El estado necesita promocionar que las escuelas deben tener comidas saludables. **State needs to promote healthier eating and dietary options in schools and at home.**
- Tenemos que evaluar el nivel de bajos ingresos para que familias de Head Start. Debe haber otras opciones para las familias que no califican para que familias puedan trabajar y pagar por cuidado de niños. **Reevaluate FPL income for families to enter Head Start. Have resources or other options for families who do not meet the minimum FPL, so that families can work and afford child care.**
- Debe haber más espacios o centros a costos bajos para que niños tengan un lugar donde puedan seguir jugando y aprendiendo. No hay muchas opciones durante el año escolar donde niños puedan jugar cuando hay lluvia. **More open spaces/centers/low cost for children to have place where children can continue to learn. There isn't a lot of access during school year when it's raining for children to play.**
- Podemos explorar que las escuelas sean un centro para la comunidad abierto después de la escuela. **Maybe explore having schools becoming community centers open after hours**
- Los apartamentos deben tener más hogares para jugar a adentro y afuera. **Have apartment complexes have indoor/covered play areas**
- Hay una limitación para escuelas de verano. No todos los estudiantes pueden registrarse. Hay requisitos como tener un cierto nivel de leer y listas de espera. Nosotros creamos que los niños que necesitan escuela de verano no lo pueden tener. **There is a limitation for summer school. Not all students can enroll. There strong requirements and wait list for students based on reading level etc. We feel that those who need summer school most are being punished.**
- Programas para niños de P-3 que sean parte de las escuelas públicas. Sistema de preescolar universal. **Programs for children P-3 to be a part of public schools. Universal preschool.**
- Programa de nutrición que sean saludables, variados, y de calidad/Free reduce lunch. **Healthy nutrition program, variety of quality/free, reduced lunch.**
- Que haya agua en la cafetería, en lugar de darles leche con chocolate. **There should be wáter in the cafeterias instead of chocolate milk.**
- No hay suficiente tiempo durante el almuerzo. **There is not enough lunch time.**

- Que haya más servicios de Relief Nurseries y que se informe al público. **There needs to be more services like Relief Nurseries.**
 - Que haya más opciones para poder pagar el servicio de cuidado de niños o que sea universal. **More options to pay for child care o universal preschool.**
 - Talleres para padres de crianza de hijos. **Workshops for how to raise your child.**
 - Actividades lúdicas y recreativas (subvencionado total o parcialmente). **Entertaining activities (covered or partially covered).**
 - Profesionales y actividades/apoyo socio-emocional y que sea bilingües. **Bilingual activities for social-emotional support.**
 - Que los maestros hagan una evaluación final (SWOT) de los niños, no solo a la entrada. **TS Gold and alike. Teachers need to make a final evaluation (SWOT) of the children, not only at the beginning.**
 - Que haya más servicios para niños con discapacidades. **There needs to be more services for children with disabilities.**
- **Clasificaciones para Servicios Humanos, Cuidado de Niños, Educación, y K-12/Rankings of Human Services, Early Care, Education and K-12 Themes**
 1. Incorporar Cultura y Equidad/**Cultural Responsiveness & Equity – 1 vote**
 2. Acceso a Educación de la Primera Infancia/**Access to ECE – 8 votes**
 3. Que el costo sea razonable (cuidadores)/**Affordability of ECE – 10 votes**
 4. Que haya abundancia de lugares que ofrecen servicios para la Infancia/**Supply of ECE Setting – 1 vote**
 5. Que los Centros/lugares tengan calidad/**Quality of Setting – 2 votes**
 6. Alineación de estándares/regulaciones/**Standards/Regulations/Alignment – 1 vote**
 7. Resultados en cuanto al desarrollo del niño/**Child Development Outcomes – 9 votes**
 8. Personal/Empleados/**Workforce – 2 votes**
 9. Cuidado Informado por Trauma/**Trauma-Informed Care – 6 votes**
 10. Inclusión/**Inclusion – 2 votes**
 11. Apoyando a Familias/**Supporting Families – 8 votes**
 12. Sistemas Centrados en la Familia/**Family-Centered Systems – 7 votes**
 13. Uso de Información (demográfica, etc.)/**Use of Data**
 14. Financiando y aprovechando recursos/**Financing & Leveraging Resources – 4 votes**
 15. Enfoque de Construir Sistemas/**Building a Systems Approach – 4 votes**
 16. Conectarse con Comunidades a través del Estado de Oregón (no solo a nivel local)/**State-Community Connections – 2 votes**
 17. Necesidades geográficas específicas/**Geographic Specific Needs – 4 votes**
 18. Contexto Comunitario/**Community Context**
 19. Conectando con Negocios/Empresas/**Connecting with Business – 3 votes**
 20. El papel del Consejo del Aprendizaje Temprano/**Role of Early Learning Council – 1 vote**
 - **Organizaciones Cuidado Coordinado Conferencia/Coordinated Care Organization (CCO)**
Summit: Conferencia para padres y proveedores de cuidado de niños. **Summit for parents and child care providers**
 - **Lugar/Location:** PSU (easy trimet/MAX transporation), PCC (by OMSI), Forestry Center
 - **Horario/Time Length:** 4-5 horas/**hours.** Cada sesión debe ser 1-1.5 horas y los participantes deben tener la opción de escoger los talleres. **Each session should**

be 1-1.5 hours long and the participants should be allowed to choose to attend the session they want.

- **Estilo/Style:** Estilo Café/Café Style

SUGERENCIAS/INPUT:

- Los talleres deben ser grabadas para que los que no asistieron pueden verlo.
The sessions should be taped, so others who couldn't attend can view

- **Dialogo/Open Discussion**

- ¿EXISTE UNA EVALUACIÓN PARA LA SALUD MENTAL PARA NIÑOS? SI, EL ASQ. PERO EL PROVEEDOR NO LO TIENE QUE HACER TODO EL TIEMPO. ES PARA QUE EL PADRE LO APRENDE Y LO APLIQUE CUANDO ES NECESARIO. IS THERE AN EVALUATION FOR CHILDREN WITH MENTAL HEALTH? ASQ, BUT IT IS NOT FOR THE PROVIDER TO DO ALL THE TIME. IT IS FOR THE PARENT TO BE TRAINED AND APPLY IT.

Próxima Junta/Next Meeting: Próxima junta será determinado después. Next meeting TBD.